



# Paroisse Notre Dame du Sacré-Cœur

Samedi 27 et dimanche 28 novembre 2021

## Soyons Prêts !

Aujourd'hui, l'Eglise, nous invite à entrer dans une nouvelle année liturgique qui commence par le temps de l'Avent... Temps d'attente de ce qui doit arriver... et ce qui doit arriver c'est la venue du Fils de l'homme, le christ, le Messie. « Et alors on verra le Fils de l'homme venant dans une nuée avec puissance et grande gloire » nous dit Saint Luc

Ce temps de l'Avent est aussi pour nous l'occasion de renouveler notre propre chemin de Foi et de réveiller notre Espérance ! Pourtant ce premier dimanche de l'Avent porte un ton plutôt grave, nourri par des visions de la fin des temps et de l'histoire. Devrions-nous vivre dans la peur ? Cela le devrait être le cas avec tous les signes entendus en début d'Évangile. Quand nous sommes dans la peine, quand nous traversons de rudes épreuves, on se demande : « où est-il notre Dieu ? » Nos réactions montrent bien nos peurs et tout cela est normal.

Mais Dieu, à travers ces signes, nous appelle à Lui faire confiance, à croire en Lui. Dieu est fidèle à son alliance, il n'abandonne jamais l'homme et tient Parole. La première lecture l'illustre très bien.

En réalité, le signe d'un monde en destruction annonce un monde nouveau dans l'histoire, une invitation à la conversion. On peut se demander à la lecture de cet Évangile que veut dire Jésus quand il parle de la venue du Fils de l'homme ? Les disciples eux-mêmes s'interrogeaient sur le Fils de l'homme. Ils étaient dans l'attente d'un messie qui réaliserait enfin la promesse annoncée par les prophètes : il allait libérer son peuple et lui apporter la justice, la paix et la dignité. Jésus a répondu autrement en ouvrant une espérance plus grande.

Et nous qu'attendons-nous quand nous proclamons solennellement à chaque Eucharistie : « Nous attendons ta venue dans la gloire. »

Aujourd'hui, nous qui voulons suivre le Christ, ne serait-il pas temps de nous engager



Assemblée paroissiale de la paroisse N.D. du S.C. dimanche 14 novembre  
réflexion en petits groupes

Mise en commun des enfants et des jeunes

résolument dans une conversion au Royaume de Dieu ? Quel est ce royaume de Dieu, pour que Jésus donne totalement sa vie pour lui, pour sa venue ? Nous croyons que Dieu ouvre nos cœurs et nos intelligences dans l'accueil du plus petit, du plus fragile... Il vient dans nos familles, nos quartiers, nos lieux de travail...

Dieu est présent dans notre quotidien...

Pourtant nous voulons le voir, l'approcher mais nous sommes aveuglés, paralysés par le monde. Chaque baptisé, est appelé à changer de regard, à se retourner pour fixer l'avenir. Saint Luc nous invite à veiller et à prier sans cesse car la venue du Fils de l'homme est imprévisible

Ce temps de l'Avent nous appelle à vivre toujours de la Parole de Dieu. Annoncée, vécue et célébrée. Entrons dans l'espérance et changeons nos habitudes

Michel Papouh Kaho, diacre à Coeuilly

## Une nouvelle traduction du Missel Romain à compter de ce dimanche

Traduit du latin pour la première fois en 1969, le Missel romain contient tous les textes liturgiques et prières d'une année. La traduction de ce document a été revue plusieurs fois : en 1975, en 2002 et désormais en 2021. Cette nouvelle version, sur laquelle une équipe de spécialistes de sept pays francophones a travaillé pendant 15 ans, contient plusieurs changements significatifs dans la liturgie.

Entre autres, dans le Credo, l'assemblée ne dira plus « de même nature que le Père » en parlant du Christ, mais « consubstantiel au Père » ; lors de la prière sur les offrandes, à la place de « Prions ensemble, au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Église », le prêtre pourra dire « Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant » ; l'expression « frères », pour s'adresser à l'assemblée, sera complétée par son équivalent féminin « et sœurs », pour renforcer l'inclusion des femmes dans la liturgie. Enfin, une plus grande place sera faite au silence au cours de la messe.

« Ce ne sont pas de grands changements, plutôt un toilettage et un approfondissement », précise Olivier Praud, prêtre et membre du Service national de la pastorale liturgique et sacramentelle à la Conférence des évêques de France, qui insiste sur la confusion dont il est parfois témoin. « Ce n'est pas un nouveau missel, c'est une révision de la traduction ! » Ce travail correspond aux attentes du concile Vatican II, qui demandait aux conférences épiscopales de revoir régulièrement la traduction des textes liturgiques. « Parce que les mots changent au fil des années, nous devons régulièrement nous pencher sur le texte original en latin pour les traduire selon le sens qu'ils ont aujourd'hui », insiste Gilbert Nzenzemon.

(Présentation extraite du site du journal « La Vie » du 22/11/2021 : <https://www.lavie.fr/christianisme/eglise/en-paroisse-la-nouvelle-traduction-du-missel-bouscule-les-habitudes-78829.php>)

**Obsèques** Odette LE PENVEN, maman d'Yvette MAILLET mercredi 1/12 à 14h30

**Partage :**

Le Père Welly partagera le contenu de sa thèse à l'U.C.C. le vendredi 3/12 à 20h30

**Venez au Marché de Noël de la paroisse N.D du S.C. !**

**Samedi de 14h à 19h30 - Dimanche de 10h à 13h**

**La famille spirituelle du Prado vous invite à sa fête annuelle à l'église Saint Jean XXIII dimanche 5 décembre de 16h à 21h présidée par le Père Dominique Blanchet**

16h Partage de l'Évangile 18h messe 19h Repas partagé  
9 rue Rabelais 94430 Chennevières



**Faire une équipe synodale  
Participer au synode de l'Église universelle**

La question fondamentale qui nous est posée : Pour annoncer l'Évangile, nous sommes tous appelés, dans l'Église, à marcher ensemble : comment se réalise aujourd'hui, à différents niveaux (du niveau local au niveau universel), ce « marcher ensemble » de l'Église ? Qu'est-ce que l'Esprit Saint nous suggère pour mieux marcher ensemble ?

Prenez un tract au fond de l'église et mettez-vous en équipes. Envoyez vos réponses au diocèse avant le 15 février. N'hésitez pas à nous transmettre votre réponse

**Un temps de partage pour les familles mono-parentales samedi 4/12**

"La pastorale des personnes séparées divorcées ou remariées organise le samedi 4 décembre à 17h00 un événement avec Anne-Catherine SABAS autour de son livre "familles monoparentales, la grande aventure". En présentiel à l'évêché ou en visio.

Inscription demandée suivant le lien : <https://cutt.ly/mRlcBzw> -  
Renseignements : [pastorale.sedire@eveche-creteil.cef.fr](mailto:pastorale.sedire@eveche-creteil.cef.fr)



**Le rapport de a Commission Indépendantes  
sur les Abus Sexuels dans l'Église (C.I.A.S.E.)  
Parlons-en ! Partager, discerner, prier**

Vendredi 10 Décembre 20h15 – 22h30 Paroisse N.D. du S.C de Coeuilly  
28 Av. Colombe Hardelet, 94500 Champigny-sur-Marne



**Donner à l'Église les moyens de vivre  
la mission et d'annoncer l'Évangile...**

**Participer à la vie des prêtres et acteurs pastoraux...**

Répartir vos dons tout au long de l'année... En déposant à la paroisse  
Pourquoi pas par prélèvement automatique mensuel...  
ou Par internet: <https://denier.diocese94.fr/denier/>



**Informations et inscriptions au Frat des 4ème 3ème  
(3 au 6 juin)**

Réunion pour les parents et les jeunes

**Mardi 30 novembre à 20h à l'U.C.C.**

20, rue de l'église Champigny

Contacts: Jennifer MENDES LEAL 06 52 44 34 89  
ou Marie LAGRAVE 06 34 41 02 67



**Journées des Chantiers du Cardinal  
Samedi 27 - dimanche 28 novembre**

Ce que vous donnerez en plus de ce que vous donnez d'habitude à la quête, sera au profit des Chantiers du Cardinal, afin de leur permettre de bâtir, rénover, embellir nos églises et offrir à nos prêtres des logements décentes.

Merci de votre générosité !



**Missel pour la Nouvelle année liturgique**

**9 € à l'accueil jusqu'au 5 décembre (édition Mame)**

## **PAROISSE NOTRE DAME DU SACRÉ COEUR DE COEUILLY À CHAMPIGNY**

28 rue Colombe Hardelet - 94500 Champigny sur Marne

Tél. 01 48 80 86 32 - secretariat.ndscc@orange.fr <https://www.cathochampigny.fr/>

**Accueil :** Mardi 17h-19h - vendredi 16h30-18h30 - jeudi et samedi 10h-12h

**Messes :** Samedi 18h Dimanche 9h30 et 11h Mardi et Vendredi 18h  
Mercredi et jeudi 18h à Jean XXIII 9 rue Rabelais 94430 Chennevières-sur-Marne

Père Bruno Cadart : 07 83 59 91 67

[ndsccoeuilly@gmail.com](mailto:ndsccoeuilly@gmail.com)

Père Evariste Zeze : 07 58 13 14 54

[agouzeze@gmail.com](mailto:agouzeze@gmail.com)